

 **AeroFlow**[®]-Elektroheizung Bedienungsanleitung

Allgemeine Hinweise	Seite 2
Garantiebedingungen	Seite 2
Anleitung Montage Wandhalterung	Seite 3
Anleitung FlexiSmart	Seite 4-8

 **AeroFlow**[®] electric heater user manual

General Information	Page 9
Guarantee conditions	Page 9
Manual on assembly of wall bracket	Page 10
Manual FlexiSmart	Page 11-15

Vorserien-Entwurf
preproduction draft



1. Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer neuen AeroFlow®- Elektroheizung und die hier aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nachbesitzer weiter. Ihre neu erworbene Elektroheizung ist nur zum Erwärmen innerhalb geschlossener Räume geeignet. Schadhafte Geräte (z.B. beschädigte Anschlussleitung) dürfen nicht betrieben werden. Unsere Flächen-speicherheizung ist bei sachgerechter Montage nach der jeweils geltenden IP-Schutzart (International Protection Code – hier: geschützt gegen Sprühwasser) geprüft. In der festverlegten elektrischen Installation ist eine Trennvorrichtung mit mindestens 3mm Kontaktöffnung an jedem Pol (z.B. Sicherungsautomat, Fehlerstrom-Schutzschalter) vorzusehen. Stoffe, die zur Entzündung oder thermischen Zersetzung neigen (z.B. Kleber von Bodenbelägen), dürfen nur verwendet werden, wenn sichergestellt ist, dass das Heizgerät auf Raumtemperatur abgekühlt ist. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden. Das Heizgerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten Wahrnehmungsfähigkeiten oder mangels Erfahrung und/ oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Heizgerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Heizgerät spielen.

2. Elektrischer Anschluss

Ihre AeroFlow®- Elektroheizung ist für den Festanschluss an Wandanschluss-dosen oder den Betrieb an Steckdosen geeignet. Bei der Installation über eine Wandanschlussdose ist zwingend ein Elektroinstallateur hinzuzuziehen. Wenn die Netzanschlussleitung eines Heizgerätes beschädigt wird, muss diese durch uns oder einen entsprechend qualifizierten Elektroinstallateur ersetzt werden, um Gefährdungen und weitere Schäden zu vermeiden. Das Heizgerät darf nur mit Thermostat direkt am Heizkörper oder mit einer externen Steuerung betrieben werden. Die Heizungsregelung muss stets über einen geeigneten Raumthermostat erfolgen.

3. Montage

Unsere Geräte werden horizontal an der Wand montiert. Eine Befestigung an der Decke ist nicht zulässig. Das Heizgerät sollte in der Regel unter einem Fenster oder an einer Außenwand montiert werden. Bitte achten Sie darauf, dass das Heizgerät möglichst frei in den Raum strahlen kann. Unsere detaillierten Montageinformationen finden Sie auf Seite 3.

4. Heizbetrieb

Das Heizgerät wird über den extern oder intern angebrachten Raum-thermostaten geregelt. Eine höhere Einstellung bedeutet eine längere Einschalt-dauer am Heizgerät. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung der Raumthermostate auf den folgenden Seiten. Es ist möglich, dass bei Erstinbetriebnahme eine leichte Geruchsentwicklung entstehen kann, da einige Werkstoffe noch ausgeheizt werden müssen. Dies stellt keine Gefährdung dar und verläuft sich nach einiger Zeit restlos. Bitte lüften Sie die Räume gegebenenfalls gut durch. In seltenen Fällen kann es zur Geräuschbildung in Form von knacken kommen, was durch wärmebedingte Materialbewegungen verursacht wird, die unbedenklich sind.

5. Überhitzungsschutz

Zu Ihrer Sicherheit ist das Heizgerät mit einem in der Heizung integrierten Temperaturschalter ausgerüstet. Bei unzulässiger Erwärmung der Heizung (z.B. durch Verhängen oder Zustellen des Heizgeräts), schaltet das Heizgerät automatisch ab. Das Verhängen des Heizgeräts (z.B. durch Handtücher) im laufenden Betrieb ist nicht zulässig. Brandgefahr! Eventuell daraus resultierende Defekte an einem Temperaturschalter und die hieraus entstehenden Kosten für die Reparatur trägt ausschließlich der Verursacher. Einen für unsere Heizgeräte passenden Handtuchhalter bieten wir Ihnen in unserem Online-Shop unter Zubehör zum Kauf an.

6. Störungen

Wenn das Heizgerät keine Wärme abgibt, prüfen Sie bitte, ob die Voreinstellung des Thermostaten auf die gewünschte Temperatur ausgerichtet ist. Darüber hinaus ist grundsätzlich zu prüfen, dass die örtliche Stromverteilung eingeschaltet bzw. die Sicherung in Ordnung ist. Bei derartigen Störungen wenden Sie sich bitte an Ihre Elektrofachwerkstatt. Im Fall einer an uns gerichteten Reklamation wird für die Auftragsbearbeitung die Seriennummer des Gerätes benötigt. Diese Angabe finden Sie auf dem Typenschild.

7. Gerätereinigung

Schalten Sie vor jeder Reinigung das Heizgerät aus und lassen dieses vollständig abkühlen. Wischen Sie das Heizgerät nur mit einem weichen feuchten Tuch ab und verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Scheuermilch. Zum Säubern der Lamellen kann eine entsprechend konzipierte Reinigungsbürste verwendet werden (nicht im Lieferumfang enthalten). Ein passendes Produkt bieten wir Ihnen in unserem Online-Shop unter Zubehör zum Kauf an.

8. Entsorgungshinweise

Entsorgung von Altgeräten in Deutschland

Die mit nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Als Hersteller sorgen wir im Rahmen der Produktionsverantwortung für eine umweltgerechte Behandlung und Verwertung der Altgeräte. Weitere Informationen zum Sammlung und Entsorgung erhalten Sie über Ihre Kommune.



Entsorgung außerhalb Deutschlands

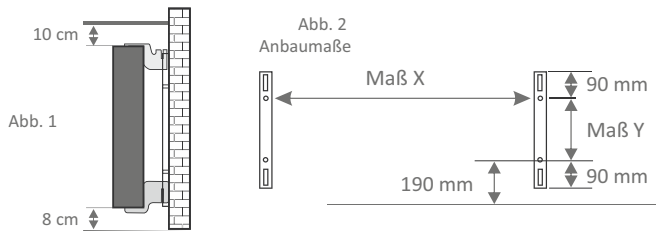
Entsorgen Sie diese Geräte fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen.



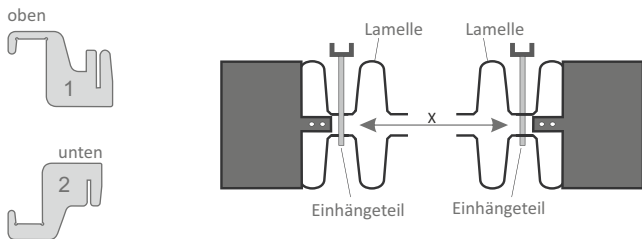
Garantiebedingungen

Für dieses Produkt übernehmen wir 30 Jahre Funktionsgarantie auf den Bereich der Wärmeerzeugung und Bedienbarkeit des Grundgeräts sowie 2 Jahre Garantie auf die Regelungstechnik, die Ersatzteile und das Zubehör. Im Übrigen gilt die gesetzliche Gewährleistung. Unsere Garantiebedingungen regeln die zusätzlichen Garantieleistungen, die neben die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche des Kunden treten. Die Garantiebedingungen gelten nur für solche Geräte, die vom Endkunden als Neugeräte erworben werden. Eine Garantie-verpflichtung kommt nicht zustande, soweit der Endkunde ein gebrauchtes Gerät oder ein neues Gerät seinerseits von einem anderen Endkunden erwirbt. Die Garantieleistung wird erbracht, wenn an unseren Heizgeräten und dem Zubehör ein Herstellungs- und/oder Materialfehler während der Garantiezeit auftritt. Innerhalb der Garantiezeit, die mit dem Anlieferungstag beginnt, beseitigen wir kostenlos alle anfallenden Funktionsfehler, die nachweisbar auf Materialfehler oder auf mangelnde Ausführung zurückzuführen sind. Unsere Garantie beinhaltet den kostenlosen Austausch von defekten Teilen sowie die kostenlosen Ersatzteile während der Garantiezeit. Wir haften nur, wenn die Funktion des Heizgerätes beeinträchtigt ist und der Defekt nicht durch fahrlässige, vorsätzliche oder unsachgemäße Behandlung, Gewaltanwendung, den Transport, Fehlgebrauch, Anschließen an falsche Netzspannungen, Nichtbeachtung der sachgemäßen Bedienungs- oder Montagehinweise, unsachgemäße Reinigung bzw. Korrosionsschäden durch aggressives Wasser, chemische und/oder elektrochemische Einwirkungen oder den normalen Verschleiß verursacht wurde. Die Garantie erlischt, wenn am Gerät Eingriffe oder Reparaturversuche durch nicht von uns autorisierte Stellen vorgenommen wurden. Bitte beachten Sie, dass ein Auseinanderbauen des Heizgeräts durch den Kunden oder durch Dritte grundsätzlich nicht zulässig ist. Bei Zuwiderhandlung besteht kein Garantieanspruch. Der mögliche Austausch des modularen Heizgerät-Seitenteils (z.B. bei Änderung der Regelungstechnik) und/oder die mögliche Kürzung des Anschlusskabels (z.B. bei Entfernung des Schuko-Steckers zwecks bedingter Herstellung eines Festanschlusses) führt nicht zu einem Garantieverlust, insofern hierbei – über das notwendige Maß der durchzuführenden Änderung hinaus – kein Eingriff auf bzw. eine Manipulation von elektronischen Bauteilen erfolgt und die entsprechend zulässigen Arbeiten durch einen qualifizierten Fachmann ausgeführt werden. Die Garantieleistung umfasst die sorgfältige Prüfung des Heizgeräts oder des Zubehörs, wobei zunächst ermittelt wird, ob ein Garantieanspruch besteht. Im Garantiefall entscheiden allein wir, auf welche Art und Weise der Fehler behoben wird. Es steht uns frei, ein Heizgerät oder Zubehörteil auszutauschen oder eine Reparatur auszuführen. Während der Garantiezeit übernehmen wir im Rahmen der Reichweite dieser Garantie sämtliche Material-, Montage- und Transportkosten. Über die vorstehend zugesagte Garantieleistung hinweg kann der Endkunde nach dieser Garantie keine Ansprüche wegen mittelbarer Schäden oder Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, insbesondere auf Ersatz außerhalb des Geräts entstandener Schäden, geltend machen. Gesetzliche Ansprüche des Kunden uns gegenüber bleiben unberührt. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit, innerhalb von einer Woche, nachdem der Mangel erkannt wurde, bei uns anzumelden. Hierzu verwenden Sie bitte den dieser Anleitung beigelegten „Garantiebegleitschein“ und senden uns diesen vollständig ausgefüllt auf dem Postweg an die aufgeführte Adresse oder als elektronisches Formular per E-Mail an unsere genannte E-Mail-Adresse zu.

Zur Wandmontage darf nur die mitgelieferte Wandhalterung verwendet werden! Für die Montage und den Betrieb in Feuchträumen sind die aktuellen Vorschriften nach VDE 0100 Teil 701 unbedingt einzuhalten. Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Wandsteckdose montiert werden. Damit eine zu hohe Wärmeeinstrahlung auf die Wandsteckdose vermieden wird, ist außerdem zwischen dem Heizgerät und der Wandsteckdose ein gewisser Sicherheitsabstand zu berücksichtigen. Dieser Abstand bemisst sich weitestgehend an der Materialqualität und Hitzeresistenz der örtlich verbauten Steckdose und kann daher von uns nicht beurteilt werden. Für eine unsachgemäße Handhabung und daraus möglicherweise entstehende Schäden übernehmen wir keine Haftung. Im Zweifel sprechen Sie vor der Montage mit einem Fachmann. Je nach Art und Zustand des Wandmaterials sind geeignete Schrauben und Dübel zu verwenden. Bitte halten Sie bei der Ausrichtung der Wandhalterung und des Heizgeräts immer die vorgegebenen Mindestabstände ein (siehe folgende Abbildungen).



Alle Heizgeräte besitzen vier temperaturbeständige Halter, die eine optimale Fixierung des Heizgeräts gewährleisten. Beachten Sie bitte die richtige Einhängeposition der oberen (Markierung 1) und unteren (Markierung 2) Halter am Heizgerät (siehe folgende Abbildungen).

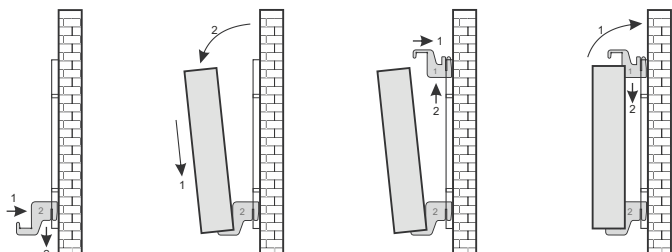


Mit der typenspezifischen Maßtabelle erhalten Sie stets die richtige Positionierung für die U-Schienen und die Halter zum korrekten Einhängen und Fixieren des Heizgeräts.

Heizkörper-Typ	Maß X in mm	Maß Y in mm	Heizkörper-Typ	Maß X in mm	Maß Y in mm
MINI 650	232	405	MAXI 2450	1066	405
COMPACT 1300	466	405	SLIM 1200	766	120
MIDI 1950	766	405	SLIM 1600	1066	120
			SLIM TALL 1600	232	1040

Zur Montage führen Sie bitte die folgenden Schritte durch:

1. Die beiden U-Schienen sind unter Einhaltung der Mindestabstände und je nach typenspezifischem X/Y-Maß an der Wand zu befestigen.
2. Die beiden mit Markierung 2 gekennzeichneten Halter sind unten in die U-Schienen einzusetzen.
3. Im Anschluss wird das Heizgerät in die unteren Halter eingehängt und schräg nach vorne geklappt. Dabei das Heizgerät festhalten!
4. Die beiden mit Markierung 1 gekennzeichneten Halter sind oben in die U-Schienen einzusetzen und vorübergehend hochzuziehen.
5. Abschließend das Heizgerät (ohne die Abdeckung) in eine senkrechte Position aufrichten und die oberen Halter nach unten drücken, bis das Heizgerät vollständig fixiert ist.



Ausrichtung Temperatursensor

Der Temperatursensor ist unten am Heizkörper in einem Klipp befestigt. Sollte sich aufgrund einer Anbringung des Gerätes in einer Nische oder Ecke Beeinflussungen auf die Raumtemperatur und gemessener Temperatur ergeben, kann er aus diesem herausgenommen werden. Durch Drehen des Anschlusskabels des Sensors kann der Abstand zum Heizkörper erhöht werden.

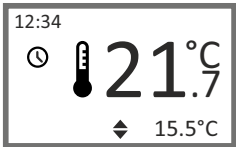
Besser eignet sich zur Korrektur der Temperatur das Menü „Temperaturkorrektur“ \pm .

Smart Start (adaptives Startverhalten)

Mit dieser Funktion wird die gewünschte Temperatur bereits zur Startzeit des Programms erreicht. Das heißt, die Heizung heizt bereits vor Beginn der eingestellten Startzeit. Dies ist keine Fehlfunktion! Smart Start ist nur im Programm-Modus nutzbar. Sie können Smart Start im Menüpunkt „Programmierung“ deaktivieren. Bei deaktiviertem Smart Start beginnt die Heizung erst beim Erreichen der eingestellten Startzeit dem Heizvorgang.







Lernphase: Um die Zieltemperatur genau zur Startzeit eines jeden programmierten Zeitfensters zu erreichen, führt Ihr FlexiSmart in den ersten sieben Tagen eine Lernphase durch. In dieser Zeit wird immer 15min vor der eingestellten Startzeit (jedes einzelnen Zeitfensters) mit dem Heizen begonnen. Dadurch lernt der FlexiSmart-Regler wie schnell oder langsam das Aufheizen im Raum dauert und passt den Heizbeginn an. Nach der Lernphase entscheidet der FlexiSmart-Regler wann er mit dem Aufheizen beginnen muss. So werden Ihre Räume so effektiv wie möglich aufgeheizt.

Status-Anzeige



Das erste Menü, was Sie nach dem Einschalten Ihres AeroFlow®-Heizkörpers sehen. Es zeigt oben links die aktuelle Uhrzeit (zum Einstellen siehe Seite 7). Die große Anzeige neben dem Thermometer-Icon zeigt die aktuelle Raumtemperatur. Die kleine Temperatur in der rechten unteren Ecke zeigt die Zieltemperatur.

Je nach Programmeinstellung sichtbare Icons:

-  = Der AeroFlow®-Heizkörper läuft im Programm-Modus (siehe Seite 5)
-  = manueller Modus (Programm-Modus aus). Die Zieltemperatur wird über die Pfeiltasten geregelt.
-  = Der Heizkörper heizt. Sobald sich die Heizelemente ausschalten, verschwindet dieses Symbol.
-  = Offenes Fenster erkannt, der AeroFlow®-Heizkörpers wurde vorübergehend abgeschaltet.
-  = Urlaubsmodus: Die Zahl unter dem Symbol zeigt die Anzahl verbleibender Tage (siehe Seite 6)
-  = Tastensperre aktiv (beide Pfeiltasten für min. 5 Sekunden gedrückt halten zum de/aktivieren)

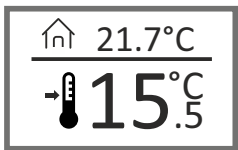
HINWEISE:

Wird das Uhr-Symbol (Programm-Modus) nicht angezeigt, senken oder erhöhen Sie Zieltemperatur mit den Pfeiltasten. Der AeroFlow®-Heizkörper wird immer diese Temperatur halten.

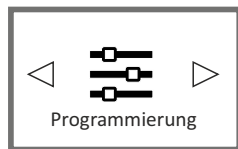
Ist der Programm-Modus aktiv (das Uhr-Symbol wird angezeigt), kann die Zieltemperatur ebenfalls mit den Pfeiltasten erhöht und gesenkt werden. Diese manuell eingestellte Zieltemperatur überschreibt den Programmiermodus, bis zum nächsten voreingestellten Schaltzeitpunkt/Zeitfenster. Dann wechselt der AeroFlow®-Heizkörper wieder in den Programmiermodus.

Heizung ausschalten: Halten Sie die OK-Taste für min. 5 Sekunden gedrückt. „Ruhemodus“ wird angezeigt.

Temperatur-Übersicht

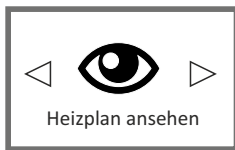


Nach 5 Sekunden ohne Tastendruck ändert sich die Anzeige und es wird oben die aktuelle und unten die Zieltemperatur angezeigt.

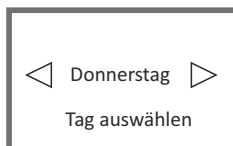


Ändern (Programmiermodus) Sie in diesem Menü die Heizzeiten oder sehen Sie sich diese an. **Sie sehen diesen Menüpunkt nicht?**

Aktivieren Sie zuvor in den Einstellungen den Programmiermodus und setzen „Programmierung“ auf „AN“.



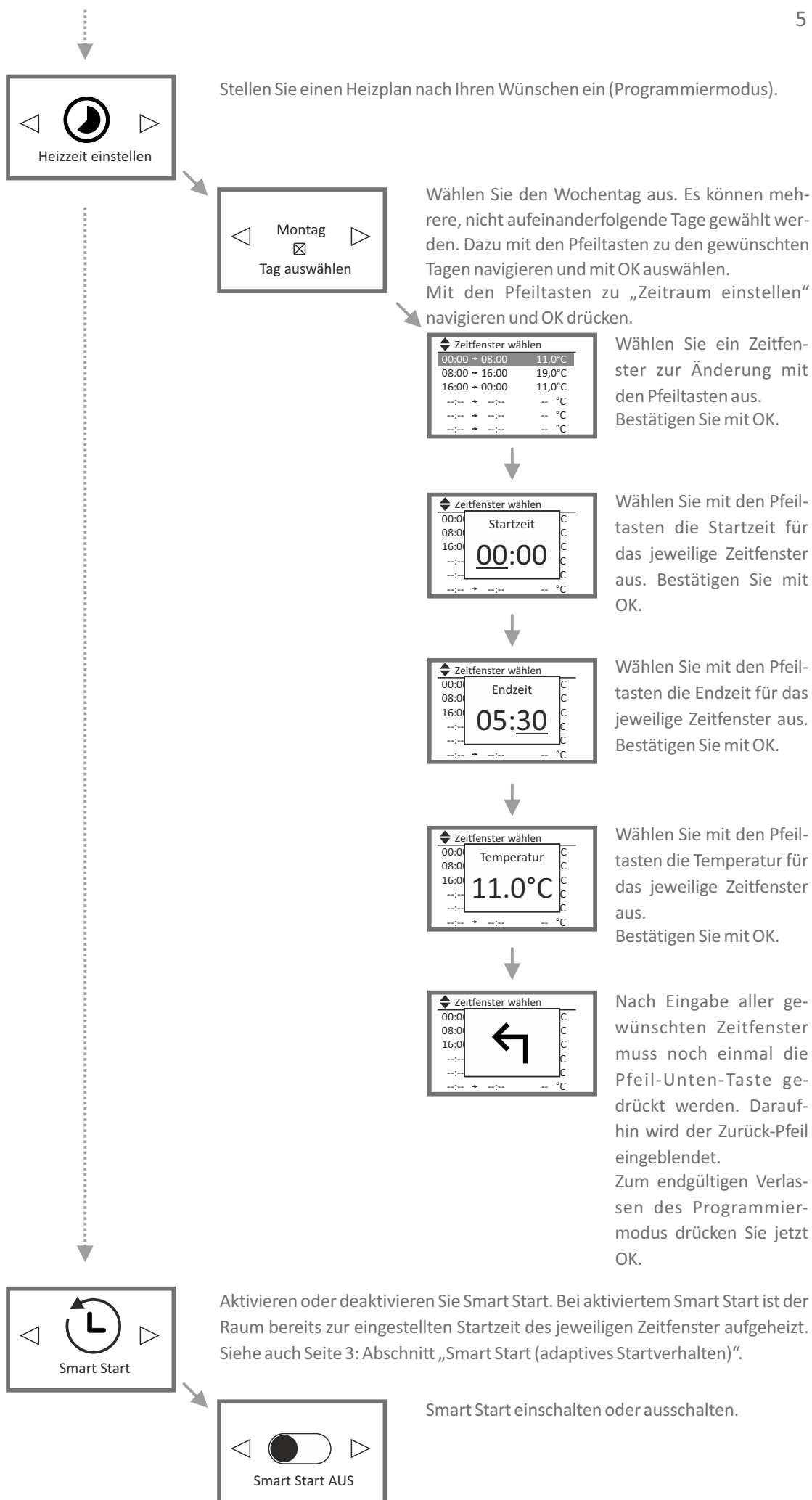
Wählen Sie dieses Menü, wenn Sie den Heizplan ansehen möchten. Änderungen können Sie in diesem Menü nicht vornehmen.

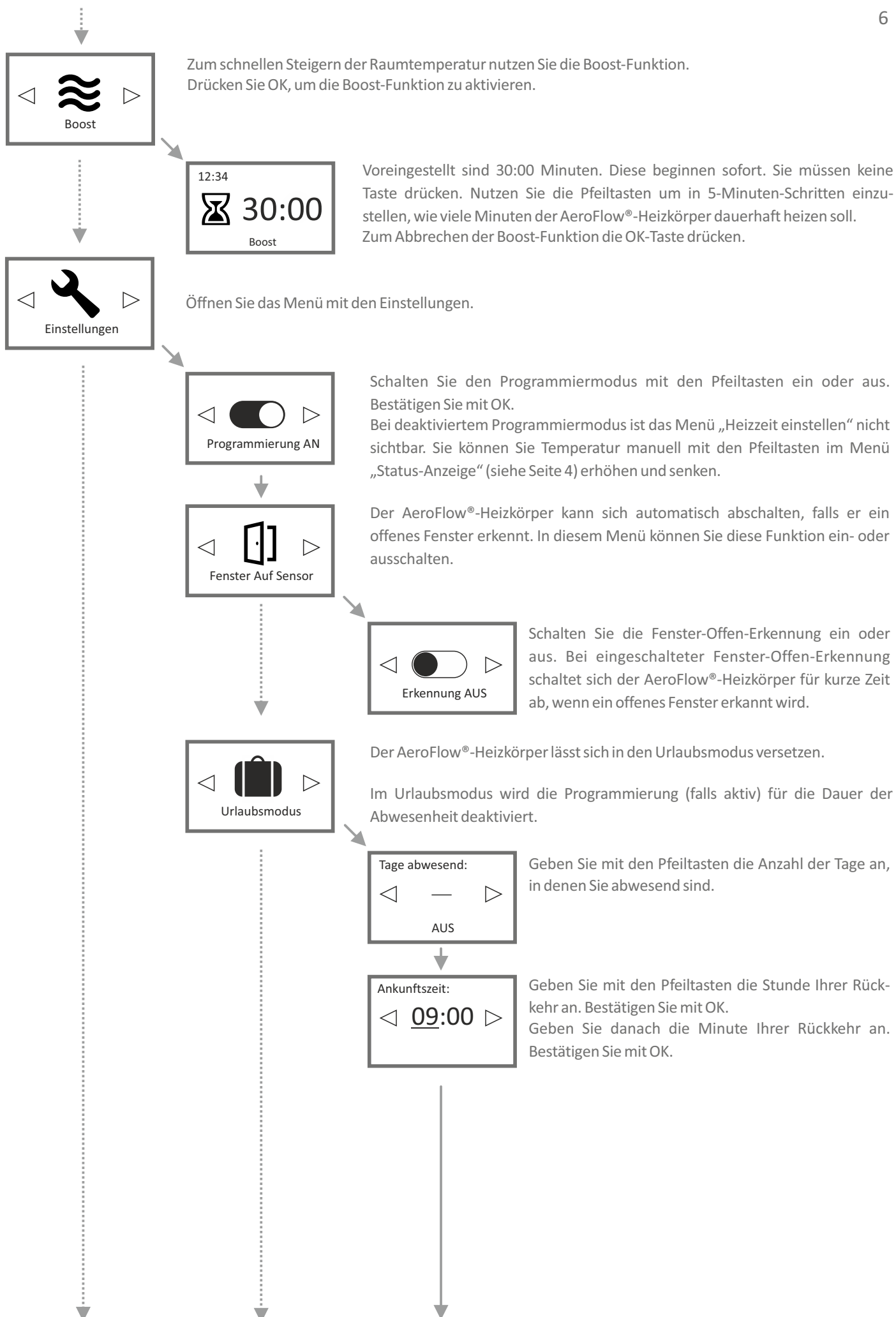


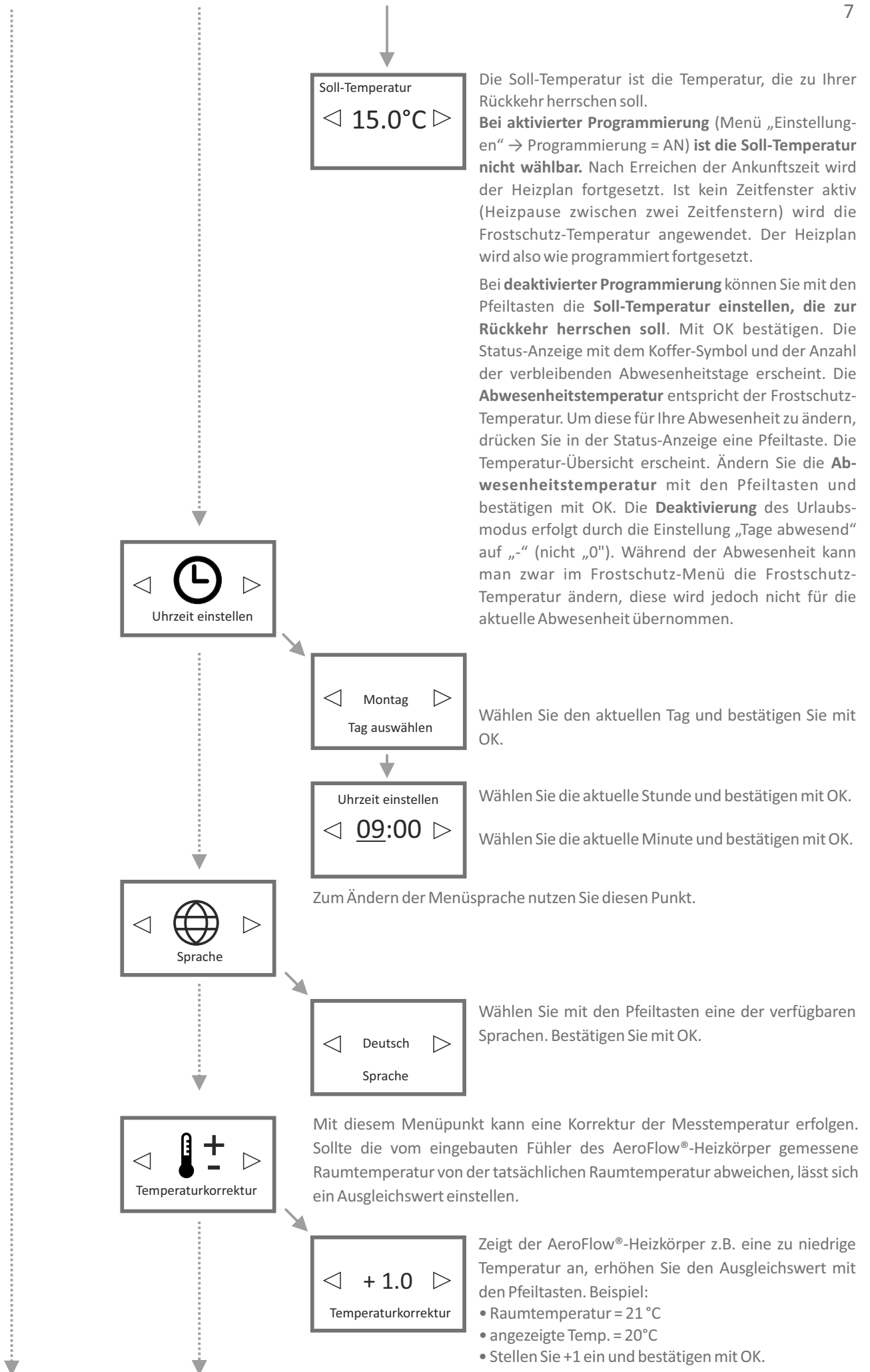
Wählen Sie den Wochentag, für den Sie den Heizplan sehen möchten.

Beginn	Ende	Temp.
00:00 → 08:00		11,0°C
08:00 → 16:00		19,0°C
16:00 → 00:00		11,0°C
--:-- → --:--		-- °C
--:-- → --:--		-- °C
--:-- → --:--		-- °C

Sie sehen den Heizplan an dem von Ihnen gewählten Tag. Drücken Sie OK um die Anzeige zu verlassen.

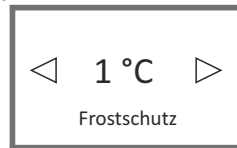








Die Frostschutz-Temperatur greift zwischen zwei nicht direkt zusammenhängenden Zeitfenstern. Beispiel: Zeitfenster 1: 6.00 Uhr bis 7.00 Uhr = 22,0 °C
Zeitfenster 2: 8:00 Uhr bis 9.00 Uhr = 23,0 °C
In der Zeit zwischen Zeitfenster 1 und Zeitfenster 2 (7.01 Uhr bis 7.59 Uhr) wird die Frostschutz-Temperatur gehalten.

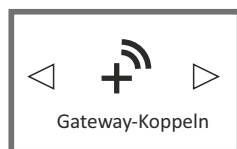


Wählen Sie eine Frostschutz-Temperatur zwischen 0 °C und 17 °C. Bestätigen Sie mit OK.
Die Frostschutz-Temperatur kann jederzeit in der Temperatur-Übersicht bis zum Beginn des nächsten Zeitfensters manuell geändert werden. Nach der voreingestellten Endzeit des nächsten Zeitfensters wird die in diesem Menü eingestellte Frostschutz-Temperatur aktiviert (und kann erneut manuell geändert werden).

Hinweis:

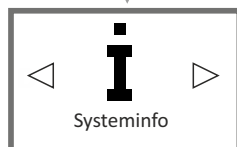
Ist „Smart Start“ aktiviert, fängt der AeroFlow®-Heizkörper bereits vor Erreichen des nächsten Zeitfenster-Beginns an zu heizen.

Ist „Smart Start“ deaktiviert, wird die Frostschutz-Temperatur bis zur eingestellten Startzeit gehalten.

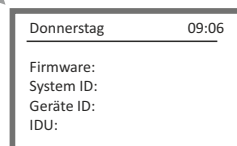


Um den AeroFlow®-Heizkörper mit Ihrem Smartphone oder Tablet zu verbinden, nutzen Sie dieses Menü.

Voraussetzung: NetConnector (nicht im Lieferumfang enthalten)



In diesem Menü finden Sie Hinweise zum Gerät, wie z.Bsp. die Software-Version.

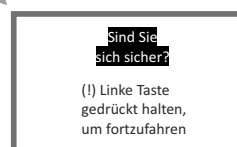


Hier erhalten Sie Angaben zu Ihrem Gerät.



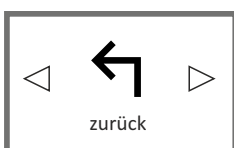
Setzt alle Einstellungen auf der Auslieferungszustand zurück.

ACHTUNG: Alle vorgenommenen Einstellungen gehen verloren.



Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Der AeroFlow®-Heizkörper startet sich neu. Danach sehen Sie die Status-Anzeige.



Zum Verlassen des Menüs mit OK bestätigen.
Es erscheint die Status-Anzeige.

1. Safety instructions

Please read the user manual of your new AeroFlow® electronic radiator and the information listed here carefully. Store these instructions in a safe place and pass them on to the following user/owner if necessary. The electronic heating you have just purchased is only suitable for heating inside enclosed rooms. Damaged devices (e.g. damaged connecting cables) must not be operated.

Our radiators are tested according to the applicable IP protection class when properly installed (International Protection Code – in this case: Protected against spray water). In the fixed electrical installation, a separating device with at least a 3mm contact opening shall be provided on each pole (for example, a safety device, residual current circuit breaker). Substances which are prone to ignition or thermal decomposition (e.g., adhesives of floor coverings) may only be used if it is **certain** the heater has been cooled to room temperature. The heater must not be placed directly below a wall socket.

The radiator is not intended to be used by persons (including children) with limited perceptual abilities or by people with lack of experience and / or lack of knowledge of using it. Unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from this person on how to use the radiator. Children should be supervised to ensure that they do not play with the radiator.

2. Electrical connection

Your AeroFlow® electric radiator system is suitable for fixed connection to wall sockets or operation from power sockets. An electrician must be consulted when installing it via a wall socket. If the mains connection cable of the radiator is damaged, it needs to be replaced by us or a suitably qualified electrician in order to prevent danger and additional damage.

The radiator may only be operated with a thermostat directly on the radiator or with an external control. The heating control must always be performed using a suitable room thermostat.

3. Installation

Our devices are mounted horizontally on the wall. Attachment to the ceiling is not permitted. The radiator should normally be installed under a window or on an external wall. Please ensure that the radiator can radiate into the room as freely as possible. You can find our detailed installation information on Page 7.

4. Heating

The radiator is controlled via the externally or internally installed room thermostat. A higher setting means a longer operating time on the radiator. Please refer to the operating instructions of the room thermostat on the following pages. It is possible that a slight odour can develop during initial commissioning, since some materials still have to be baked out. This does not pose any threat, and it will run off completely after a period of time. Please ventilate the rooms well if necessary. In rare cases, noise can occur in the form of cracking, which is caused by heat-induced material movements, which are harmless.

5. Overheating protection

For your safety, the heater is equipped with a temperature switch integrated in the heating system. If the radiator is not heated in the permitted manner (e.g. by covering or blocking) the radiator switches off automatically. The covering of the heater (e.g. through towels) during operation is not permissible, it is a fire hazard! Any resulting defects on a temperature switch and the resulting costs for the repair shall be borne exclusively by the party causing the damage. We can offer you a towel rack suitable for our radiators in our online shop.

6. Malfunctions

If the radiator does not emit any heat, please check that the thermostat is pre-set to the desired temperature. In addition, it is essential to check that the local power distribution is switched on or that the fuse is in working order. If you encounter such malfunctions, please contact your installer. In the event of a complaint being addressed to us, the serial number of the device is required for order processing. You will find this information on the rating plate.

7. Cleaning of device

Switch the radiator off before each cleaning sequence and allow it completely cool down. Only wipe the radiator off with a soft, damp cloth and do not use any chemical detergents or abrasive milk. A correspondingly designed cleaning brush can be used for the cleaning of the slats (not included). We offer you an appropriate product in our online shop for purchase in the accessories section.

8. Directions for disposal

Disposal of old equipment in Germany

The devices marked with the symbol below must not be disposed of with household waste. As a manufacturer, we are responsible for the environmentally sound treatment and recycling of WEEE as part of our production responsibility. Please contact your local authority for further information on collection and disposal.



Disposal outside of Germany

Dispose of these appliances in an expert and proper manner in accordance with local legislation and regulations.

Guarantee conditions

For this product, we provide a 30-year warranty on the area of heat generation and usability of the basic unit as well as a 2-year warranty on the control technology, the spare parts and the accessories.

In other respects that statutory warranty shall apply. Our warranty conditions regulate the additional warranty claims, which are in addition to the statutory warranty claims of the customer.

The warranty conditions apply only to devices which are purchased by the end user as new devices. A guarantee obligation does not come about insofar as the final customer purchases a used device or for its part a new device from another end customer.

The warranty is provided if a manufacturing and/or material fault occurs during the warranty period on our radiators and the accessories.

Within the warranty period that commences upon the delivery date, we will remedy free of charge any malfunctions that are demonstrably due to a material defect or defective performance.

Our guarantee includes the free exchange of defective parts as well as the provision of free spare parts during the warranty period.

We are only liable if the function of the radiator is impaired and the defect is not caused by negligent, intentional or improper handling, use of force, transport, misuse, connection to incorrect mains voltages, failure to observe the appropriate operating instructions or installation instructions, improper cleaning or corrosion damage due to caustic water, by chemical and / or electrochemical effects or by normal wear and tear.

The warranty will become void if the unit has been subjected to interventions or attempted repairs by persons who have not been authorised to do so by us. Please note that dismantling of the heater by the customer or third parties is fundamentally not permissible. If there is a violation this warranty entitlement shall cease to apply.

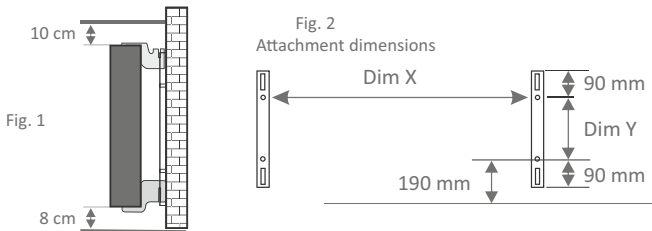
The possible replacement of the radiator side part (e.g. when changing the control technology) and / or the possible shortening of the connecting cable (e.g. removal of the earthed plug for the purpose of producing a fixed connection) does not lead to a loss of warranty, insofar as no intervention in or manipulation of electronic components takes place, beyond the necessary extent of the modification to be performed, and the correspondingly permissible work is performed by a qualified expert.

The warranty covers the careful inspection of the radiator or the accessories whereby it must be initially determined whether a warranty claim applies. In the event of a claim under the warranty we solely decide in which manner the fault shall be rectified. We are at liberty to replace a radiator or accessory or to perform a repair. During the warranty period, we assume all material, assembly and transport costs within the scope of this warranty.

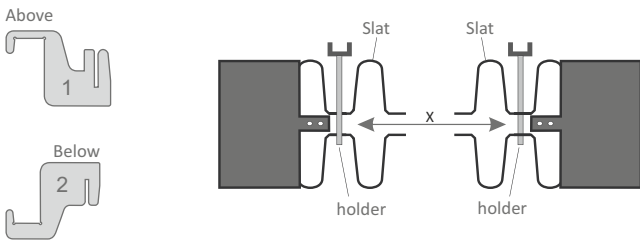
In addition to the above-mentioned warranty service, the end customer cannot assert any claims for indirect damage or consequential damage caused by the device, in particular for compensation for damages incurred outside the device. Statutory claims of the customer against us shall remain unaffected by this clause. Warranty claims must be reported to us before expiry of the warranty period, within one week of the defect being detected. For this purpose, please use the „Warranty Certificate“ attached to this manual and, after having filled it in, send it to us by post to the stated address or an electronic form by e-mail to our e-mail address mentioned above.

Only the wall bracket supplied may be used for wall mounting! The latest regulations according to VDE 0100 part 701 must be complied with for the installation and operation in damp rooms.

The device may not be mounted directly under a wall socket. In order to avoid excessive heat radiation upon the wall socket, a certain safety distance must also be taken into account between the radiator and the wall socket. This distance is largely determined by the material quality and heat resistance of the locally installed socket and therefore can not be assessed by us. We assume no liability for improper handling and possible damages resulting from this. In case of doubt, consult a specialist before installation. Suitable screws and dowels must be used depending on the type and condition of the wall material. When positioning the wall bracket and the heater, please always observe the stipulated minimum distances (see the following figures).



All radiators have four temperature-resistant holders, which guarantee optimum fixing of the heater. Please note the correct hanging position of the upper (marking 1) and lower (marking 2) holders on the heater (see following figures).

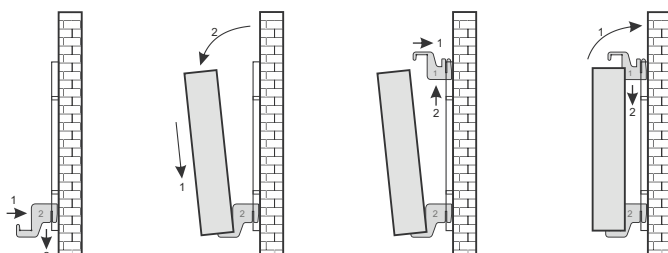


With the type-specific dimension table, you always obtain the correct positioning for the U-rails and the holders for the correct mounting and fixing of the radiator.


Radiator type	Dim X in mm	Dim Y in mm	Radiator type	Dim X in mm	Dim Y in mm
MINI 650	232	405	MAXI 2450	1066	405
COMPACT 1300	466	405	SLIM 1200	766	120
MIDI 1950	766	405	SLIM 1600	1066	120
			SLIM TALL 1600	232	1040

For the assembly please perform the following steps:

1. The two U-rails must be fixed to the wall whilst observing the minimum distances and depending on the type-specific X/Y-dimension.
2. The two holders marked with the marking 2 are to be inserted into the U-rails at the bottom.
3. Following this the radiator is hooked into the lower holders and tilted forward at an angle. Hold the radiator while doing so!
4. The two holders marked with the marking 1 are to be inserted into the U-rails at the top and temporarily pulled up.
5. Finally, place the radiator in a vertical position and press the upper holders down until the heater is completely fixed in place.



Note - alignment of the temperature sensor

The temperature sensor is attached to the bottom of the radiator in a clip. If, due to an placement of the device in a niche or corner, the room temperature and the measured temperature is influenced, it can be removed from it. The distance to the radiator can be increased by turning the connection cable of the sensor. **The best way to correct the temperature is the menu „temperature correction“**  .

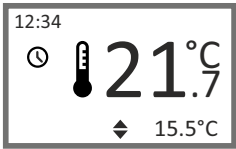
Smart Start (adaptive start control)

With this function, the desired temperature is reached already at the start time of the program. This means that the heater is already heating before the set start time. This is not a malfunction! Smart Start can only be used in program mode. You can deactivate Smart Start in the menu item "Programming". When the Smart Start is deactivated, the electric radiator starts heating when the set start time is reached.

Learning phase: In order to reach the target temperature exactly at the start time of each programmed time window, your FlexiSmart carries out a learning phase in the first seven days. During this time, heating is always started 15 minutes before the set start time (in every single time window).

As a result, the FlexiSmart controller learns how fast or slow heating takes place in the room and adjusts the „smart start time“ of heating. After the learning phase, the FlexiSmart controller decides when to start heating up. Your rooms will be heated up as effectively as possible.

Status-Display



The first menu, you will see after switching your AeroFlow® heater. It shows the current time on the top left (for setting see page 14). The large display next to the thermometer icon shows the current room temperature. The small temperature in the lower right corner shows the target temperature.

Depending on the program setting, the following icons are visible:

- = The AeroFlow® heater is in program mode (see page 11).
- = Manual mode (program mode Off). The target temperature will be controlled via the arrow buttons.
- = The heater is heating. As soon as the heating elements do switch off, this symbol disappears.
- = Open window detected, the AeroFlow® heater is temporarily switched off.
- = Holiday Mode: The digit below the icon indicates the number of remaining holidays (see page 12).
- = Keylock/Childlock ON (to enable/disable press both arrow buttons simultaneously for min. 5 sec.).

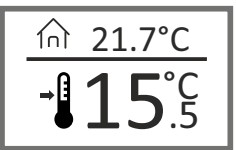
NOTES:

If the clock symbol (program mode) is not displayed, lower or raise the target temperature by using the arrow buttons. The AeroFlow® heater will always hold this temperature.

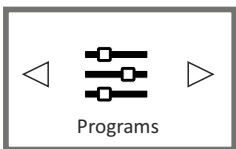
In case the program mode is enabled (the clock symbol is displayed), the target temperature can also be lowered and raised with the arrow buttons. The manually set target temperature overrides the program mode until the next preset time frame. The AeroFlow® heater returns to programming mode after then.

To turn the heater off, keep the OK button pressed for min. 5 seconds. The "sleeping mode" will be displayed.

Temperature-Overview



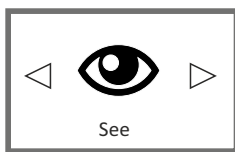
The display view changes after 5 seconds without pressing a button. The current temperature is displayed on top and the target temperature at bottom.



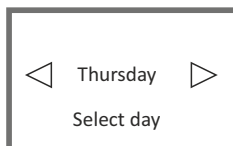
In this menu you will change (programming mode) or overview the heating times.

You don't see this menu item?

Enable the programming mode in the main settings by switching "Programming" to "ON".



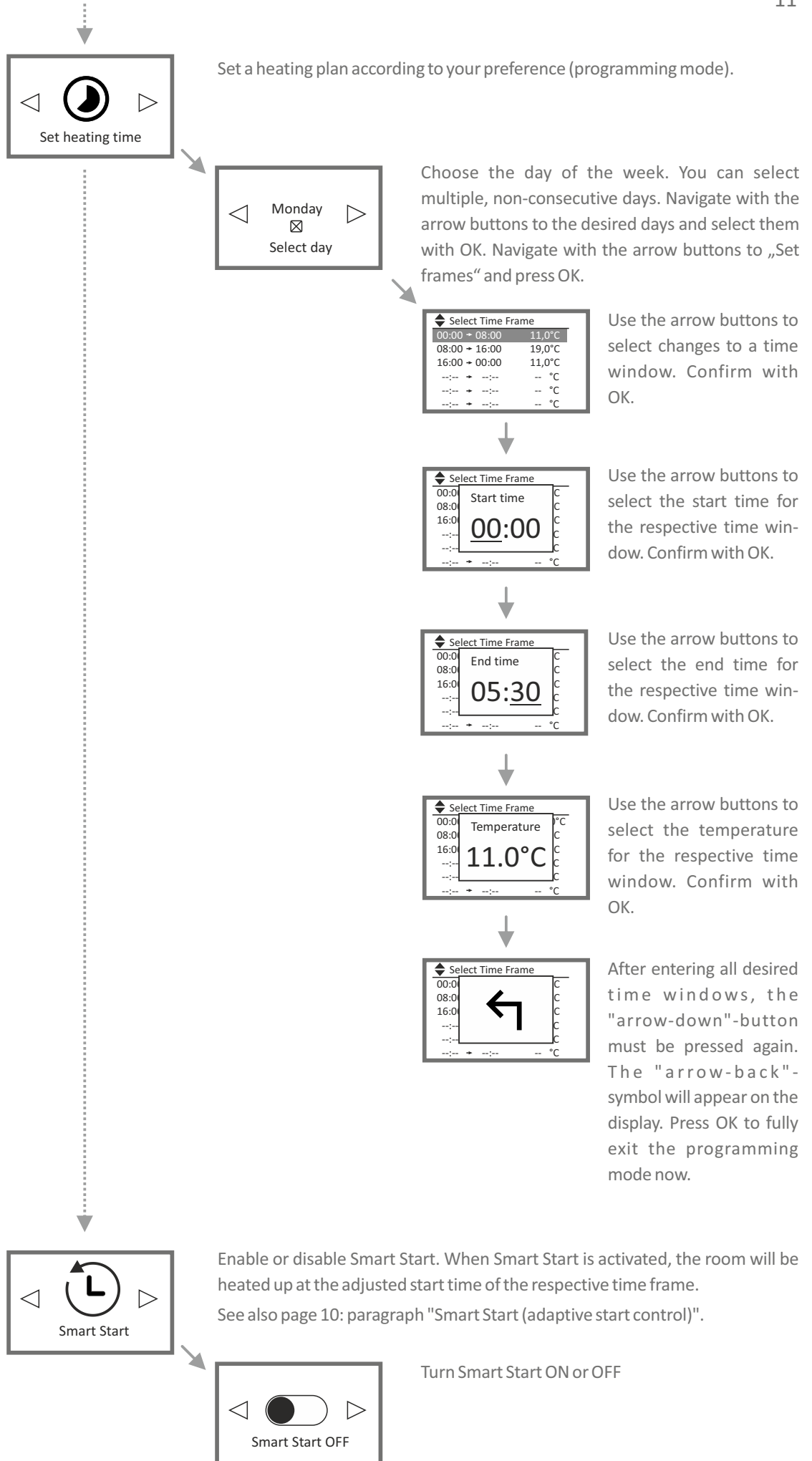
Select this menu if you want to view the heating plan. You can not make changes in this menu item.

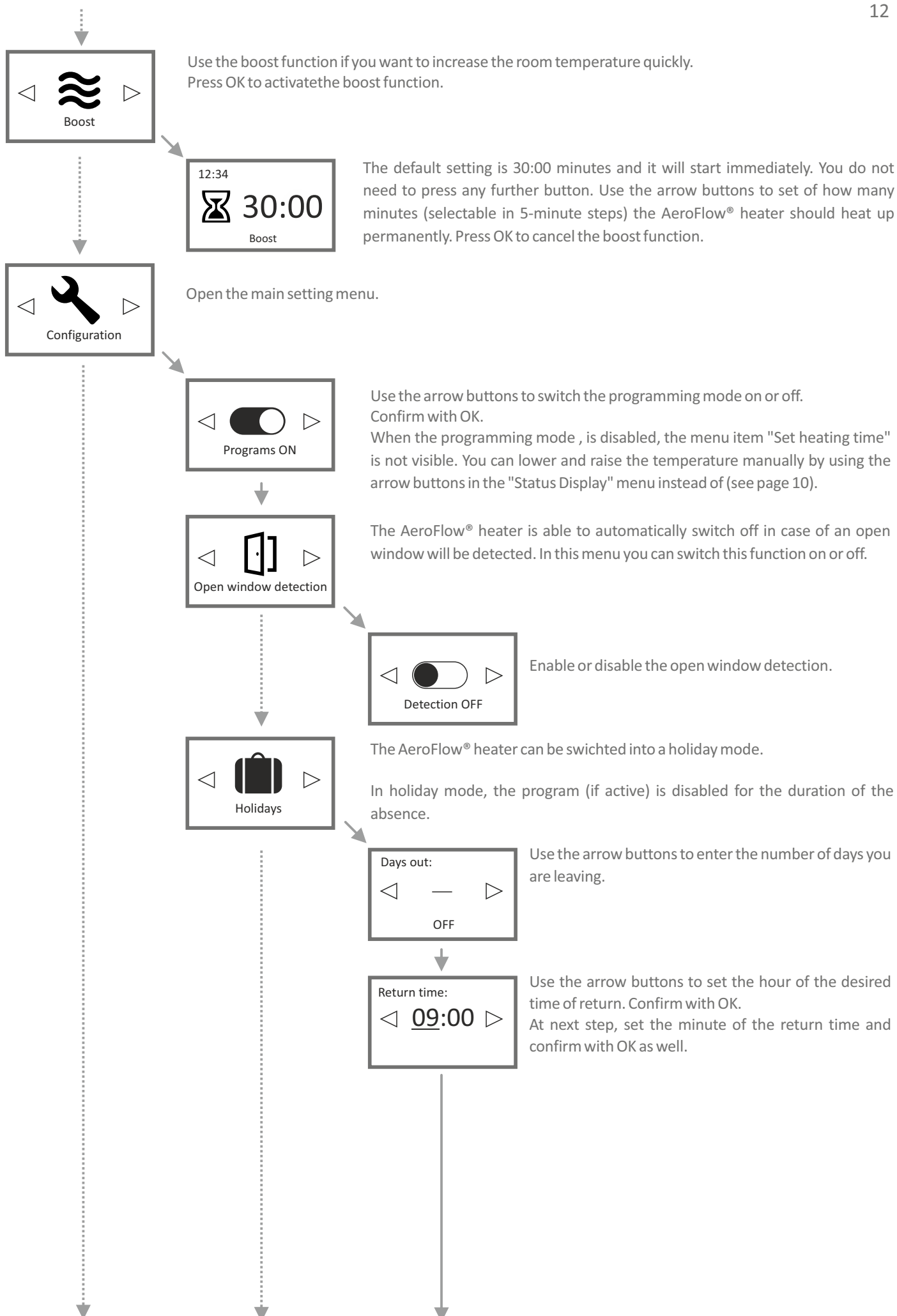


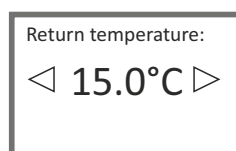
Select the day of the week for which you want to see the heating plan.

Start	End	Temp
00:00 → 08:00		11,0°C
08:00 → 16:00		19,0°C
16:00 → 00:00		11,0°C
--:-- → --:--		-- °C
--:-- → --:--		-- °C
--:-- → --:--		-- °C

See the heating plan on the chosen day. Press OK to exit the menu item display.



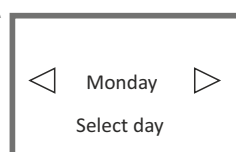




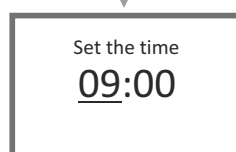
The return temperature is the temperature that should govern your return.

When program is active (menu "Configuration" → Programs = ON), **the return temperature can not be selected**. After reaching the return time the heating plan will be continued. If no time frame is active (paused heating between two time frames), the Antifreeze temperature is applied. So the heating plan continues as programmed.

If **program is disabled**, you can use the arrow keys to **set the return temperature**. Confirm with OK. The status display with the suitcase icon and the number of remaining days off will appear. The **absence temperature** corresponds to the Antifreeze temperature. To change the temperature for your absence, press an arrow key in the status display. The Temperature-overview display appears. Change the absence temperature with the arrow keys and confirm with OK. To **deactivate the holiday mode** set "days absent" to "-" (not "0"). During holiday mode you can change the Antifreeze temperature in the Antifreeze menu, but this will not be applied for the current absence.



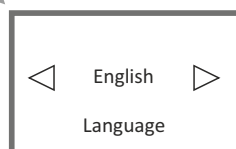
Select the current weekday and confirm with OK.



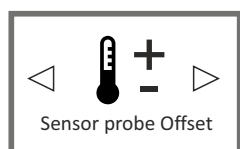
Use the arrow buttons to set the current hour. Confirm with OK. At next step, set the current minute and confirm with OK as well.



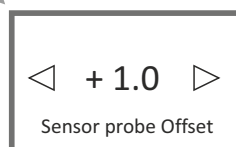
Use this menu item to change the menu language.



Use the arrow buttons to select one of the available languages. Confirm with OK.



This menu item allows temperature measurement correction. In case the room temperature being measured by the built-in sensor of the AeroFlow® heater deviates from the real room temperature, a compensation value can be set.



If for instance the AeroFlow® heater indicates a lower temperature, use the arrow buttons to increase the value of compensation. Example:

- Room temperature = 21°C
- Displayed temperature = 20°C
- Set +1 and confirm with OK.



The Antifreeze temperature intervenes between two not directly successively time frames. Example: Time frame 1: 6:00 a.m. to 7:00 a.m. = 22,0 °C
 Time frame 2: 8:00 a.m. to 9:00 a.m. = 23,0 °C
 In the time between time frame 1 and time frame 2 (7:01 a.m. to 7:59 a.m.), the Antifreeze protection temperature is retained.

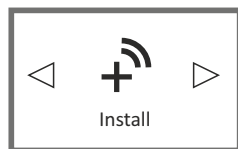


Select a Antifreeze temperature between 0 ° C and 17 ° C. Confirm with OK. The frost protection temperature can be changed manually at any time in the Temperature-overview display and is retained until the beginning of the next time frame. After the preset end time of the next time window, the Antifreeze temperature set in this menu is activated (and can be changed manually again).

Note:

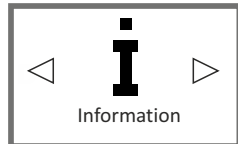
If "Smart Start" is activated, the AeroFlow® radiator will start to heat already before the next time frame starts.

If "Smart Start" is deactivated, the Antifreeze temperature is retained until the set start time.

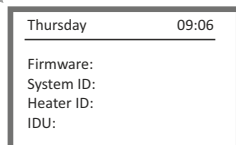


Use this menu to connect the AeroFlow® heater to your smartphone or tablet.

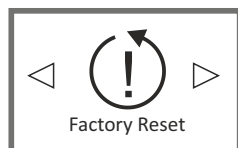
Prerequisite: NetConnector (not included in standard AeroFlow® heater delivery)



In this menu you will find information about the device such as the software version.

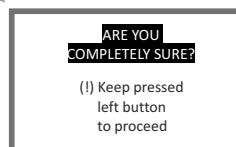


This display view shows the main details of your device.



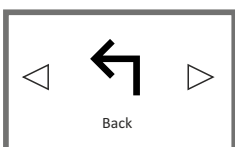
Function to reset to factory settings.

ATTENTION: All personal settings made get lost!



Follow the instructions on the display screen.

The AeroFlow® heater restarts and you will see the Status Display view then.



To exit the menu, confirm with OK. The Status Display appears.

Garantie Zertifikat warranty certificate

Die AeroFlow®- Produktfamilie der Thermotec AG steht für ein gesundes Raumklima und kostenbewusstes Heizen. Unsere jahrelange Entwicklungsarbeit sowie ein modernes Produktionsverfahren sind die Voraussetzung für die Langlebigkeit und hohe Wertbeständigkeit Ihres AeroFlow®- Produktes.



30 Jahre Garantie auf die Wärmeerzeugung und die Bedienbarkeit des Grundgerätes

Mit dem Erwerb dieses Gerätes haben Sie sich für ein innovatives Qualitätsprodukt der absoluten Spitzenklasse entschieden.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Sebastian Heidrich
Gründer und Vorstand der Thermotec AG





Thermotec AG
Arnsdorf 26
02894 Vierkirchen
Germany

Phone: +49(0)3 58 27 78 93 30
Fax: +49(0)3 58 27 78 93 444
email: info@thermotec-ag.de

www.thermotec.ag

Auszufüllen durch Absender - To be filled by the Customer - Formulaire à remplir par le client

Name/Ansprechpartner - Name/Contact - Nom/Contact:

Adresse - Address - Adresse:

Telefon - Telephone - Téléphone / Fax:

E-Mail - e-mail - e-mail:

Artikel/Nr. - Product/No. - Article/Num.:

Kaufdatum - Date of purchase - Date d'achat:

Rechnungs-/Liefer-Nr. - Invoice-/Delivery-No. -
Numéro de facture/livraison:Serien-Nr. (falls ersichtlich) - Serial no. (if apparent) -
Numéro de série (si apparent):

Ihre Daten werden ausschließlich für Zwecke der Reklamationsbearbeitung gespeichert, verarbeitet und genutzt. Die Thermotec AG sichert zu, dass Ihre Angaben entsprechend den geltenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen vertraulich behandelt und nicht an Dritte weitergeleitet werden.

Your data will only be stored, processed and used for the purpose of the complaints processing. Thermotec AG warrants that your data will be kept confidential and will not be passed on to third parties in accordance with the applicable data protection regulations.

Vos données sont stockées, traitées et utilisées uniquement à des fins de traitement des demandes. Thermotec AG garantit que vos données seront traitées de manière confidentielle, conformément à la réglementation en vigueur en matière de protection des données, et ne seront pas communiquées à des tiers.

Ausführliche Fehlerbeschreibung (bitte beachten: „defekt“ / „kaputt“ / „zur Reparatur“ etc. sind keine verwertbare Beschreibung):**Detailed error description (please note: „defect“ / „broken“ / „to repair“ etc. is not a verifiable description):****Description détaillée de l'erreur (notez s'il vous plaît: «défectueux» / «cassé» / «à réparer» etc. ne sont pas des descriptions suffisantes):**

Die Bearbeitung der Reklamation erfolgt nur bei vollständig ausgefülltem und unterschriebenem Garantiebegleitschein. Unsere erste Rückmeldung erfolgt per E-Mail oder telefonisch von Montag bis Freitag innerhalb von 24 Stunden. Anhand Ihrer Daten und Fehlerbeschreibung prüfen wir den Anspruch auf Gewährleistung. Sollte die Fehlerprüfung eine uneingeschränkte Funktionsfähigkeit des Gerätes ergeben, behalten wir uns das Recht auf Unkostenerstattung in Höhe von 95 Euro vor. Die Nachvollziehbarkeit der Fehlerprüfungsergebnisse ist durch das Qualitätsmanagementsystem gewährleistet.

The complaint is only processed if this warranty registration document has been completely filled and signed. Our first reply is done by email or by telephone from Monday to Friday within 24 hours. On the basis of your data and error description, we check the claim for warranty. Should error check result in an unlimited functionality of the device, we reserve the right to expense the reimbursement of 95 Euro. The traceability of the error check results is guaranteed by the quality management system.

La plainte ne sera traitée que si le bordereau de garantie est rempli en bonne et due forme et signé. Notre premier contact a lieu par e-mail ou téléphone du lundi au vendredi sous 24 heures. Sur la base des informations fournies et de la description de l'erreur, nous vérifions si vous pouvez bénéficier de la garantie. Si la vérification montre que l'appareil est totalement opérationnel, nous nous réservons le droit de facturer la vérification selon un forfait de 95 euros. La traçabilité des résultats de la vérification de l'erreur est assurée par le système de gestion de la qualité.

Datum/Unterschrift - Date/Signature – Date/Signature: _____

